

La phrase suivante est grammaticalement intéressante :
« *Haal hem daar **af** !* » (« *Retire-la de là !* »).

On y trouve notamment la forme verbale « *haal ... **AF*** », provenant de l'infinitif « **AF**halen », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « **HALEN** ».

Quand « **AF**halen » est conjugué, cela entraîne habituellement en néerlandais une séparation de la particule « **AF** » de sa forme verbale proprement dite et cette particule séparable « **AF** », composante du verbe, fait l'objet d'un **REJET**, derrière les compléments (« *hem* » et « *daar* »), à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe (ou d'une de ses composantes), lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

Si le nom commun « *voiture* » avait été féminin, comme en français, on aurait pu avoir la variante suivante de la phrase :

« *Haal haar daar **af** !* »

